



# Jardueren memoria Memoria de actividad



2019

Estrategia 2016-2019

**ASPACE**  
Gipuzkoa



Asociación de Parálisis Cerebral  
Elbarritasun Zerebralaren Elkarte



## OSAKETA / COMPOSICIÓN

2019ko abenduaren 31n / A 31 de diciembre de 2019



Elisa Carmona Maldonado  
Lehendakaria / Presidenta



Javier Llano Rena  
Lehendakariordea / Vicepresidente  
Bidasoaldea



Rosa Iglesias Berasategui  
Idazkaria / Secretaria  
Donostialdea



Lourdes Etxaniz Osinalde  
Diruzaina / Tesorera  
Goierri



Elena Beristain Artetxe  
Batzordekidea / Vocal  
Urola-Kosta



Aitor Garciaena Echeverría  
Batzordekidea / Vocal  
CODEA



Miguel Ángel Gómez Carro  
Batzordekidea / Vocal  
CODEA



Jose Antonio González de la Flor  
Batzordekidea / Vocal  
Oarsoaldea



Lukene Igartua Egaña  
Batzordekidea / Vocal  
Debabarrena-Debagoiena



Alaitz Imaz Aldasoro  
Batzordekidea / Vocal  
Goierri



Iñaki Urretabizkaia Añorga  
Batzordekidea / Vocal  
Donostialdea



Eneko Ziarsolo Askasibar  
Batzordekidea / Vocal  
Debabarrena-Debagoiena

## ZUZENDARITZA BATZORDEA

Bazkideen biltzarra, 2019ko ekainaren 20an Donostian eginiko bilkura (1.574 bazkide).

Zuzendaritza batzordea, 12 kidez osatua, urtean zehar 8 bilera ospatu dira.

## JUNTA DIRECTIVA

Asamblea de personas socias, reunida en Donostia-San Sebastián el 20 de junio de 2019 (1.574 socios).

Junta Directiva, compuesta por 12 miembros, se ha reunido en 8 ocasiones.

2019a 4 urteko ziklo baten amaiera izan da, 2016-2019ko Plan Estrategikoarena, alegia. Urte esanguratsua izan da, 2019ko Kudeaketa Planean aurkezten ziren helburuak modu zabalean bete dira eta.

Garun paralisia eta/edo antzeko asaldurak dituzten 472 erabiltzaile eta euren familien bizi-proiektua hobetzen ahalegindu gara, haien premietara eta bizi-proiektuetara egokituz.

Ingurune naturaletako arreta goiztiarraren eredia finkatu dugu, eta Arreta Goiztiarreko Nazioarteko Behatokia ere parte hartu dugu. Proiektu berriak ezartzeari dagokionez, azpimarratzekoak dira abian jarri diren hainbat proiektu, hala nola elikadura testurizatua Goienetxen, zentro guztietan garraiatutako elikadura hobekuntzak, erabiltzaile helduen eskubideen lanketa, boluntarioentzako eskuliburua, irakurketa errazeko plana... Eta azpiegiturak hobetzeari dagokionez, ekintza nabarmenenak Arrupenea zentroaren egokitzapena eta Udalaitz zentroko patioa berritzea izan dira.

Lankidetzeta estua izan dugu Hirugarren Sektore Sozialeko beste erakunde batzuekin, eta haiekin partekatu ditugu ikasleen, erabiltzaile helduen eta haien familien bizi-kalitatea hobetzeko proiektuak. Erakundeekin ditugun aliantzak funtsezkoak dira kudeaketa onerako, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin eta Eusko Jaurlaritzarekin ditugun lankidetzahitzarmen bidez.

Azkenik, irailaren 28an IV. Aspace Eguna ospatu izana nabarmentzekoa da, garun paralisia duten pertsonak ikusarazi eta herritar gisa dituzten eskubideak aldarrikatzeko.

Gure helburua proiektu berriak garatzen jarraitzea da, erronka berriak onartuz, jakinik egunero, urtero, gure seme-alaben edo senideen bizi-kalitatean hobekuntzak egin ditzakegula.

El año 2019 muestra el final de un ciclo de 4 años de la Planificación Estratégica 2016-2019. Ha sido un año que se ha caracterizado por un alto cumplimiento de los objetivos del Plan de Gestión 2019.

Nos hemos esforzado en mejorar el proyecto de vida de 472 personas usuarias con parálisis cerebral y/o alteración afín y sus familias, adecuándonos a sus necesidades y proyectos vitales.

Hemos consolidado el modelo de Atención Temprana en entornos naturales, participando también en el Observatorio Internacional de Atención Temprana. En cuanto al impulso de nuevos proyectos, podemos destacar la puesta en marcha de distintos proyectos como el de la alimentación texturizada en Goienetxe, las mejoras en la alimentación transportada en todos los centros, el abordaje de los derechos de las personas usuarias adultas, la elaboración de un manual para personas voluntarias, plan de lectura fácil... Y en el ámbito de la mejora de infraestructuras, las acciones más destacadas son la adecuación del centro Arrupenea y la habilitación del patio del centro Udalaitz.

Se ha mantenido una colaboración estrecha con otras entidades del Tercer Sector Social, con las que hemos compartido proyectos que redundan en la mejora de la calidad de vida de los alumnos/as, personas usuarias adultas y sus familias. Nuestras alianzas con las Instituciones, a través de los convenios de colaboración con la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Gobierno Vasco son esenciales para una buena gestión.

Finalmente destacar la celebración, el 28 de septiembre, del IV Aspace Eguna, una jornada asociativa en la que se ha pretendido visibilizar a las personas con parálisis cerebral y reivindicar sus derechos como ciudadanos.

Nuestro objetivo es continuar desarrollando nuevos proyectos, asumiendo nuevos retos, siendo conscientes de que cada día, cada año, podemos introducir mejoras en la calidad de vida de nuestros hijos/as o familiares.



Elisa Carmona

Aspace Gipuzkoako Presidentea  
Presidenta de Aspace Gipuzkoa





Abenduak 3, Desgaitasunaren Nazioarteko Eguna (Kursaal) / 3 de diciembre, Día Internacional de la Discapacidad (Kursaal)

## EDUKIAK CONTENIDOS

1. PERTSONEKIN KONPROMEZUA / COMPROMISO CON LAS PERSONAS .....	6
2. LAGUNTZA ZERBITZU ETA PROGRAMAK / SERVICIOS Y PROGRAMA DE APOYO .....	10
3. BERRIKUNTZAREKIN KONPROMETITUAK PERTSONEN BIZI KALITATEA HOBETZEKO / COMPROMETIDOS CON LA INNOVACIÓN PARA MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA .....	22
4. BIZITZA ASOZIOATIBOA ETA ALIANTZAK / VIDA ASOCIATIVA Y ALIANZAS .....	26
5. AKTIBITATE EKONOMIKOA / ACTIVIDAD ECONÓMICA .....	40

AVANCE DE  
LA CIENCIA EN  
EL CAMPO de la  
PARALISIS CEREBRAL  
POR PODE  
VOTAR en todas  
LOS CONSULTAS  
EFECTO A

Gizurto  
Inklusibo batera  
Aede  
Ala esker  
AS PACE

BERDINTASUNA

1

HUMANIZACION  
VISIBILIDAD  
JORNALIZACION

POR  
VIVIENDAS EN  
PAZESA

Pertsonekin  
konpromezua

Compromiso  
con las personas

Tenen  
respeto por  
toden

Derecho A  
HACER DEPORTE  
CON BUENAS  
CONDICIONES

DERECHO  
A SER  
FELIZ

DERECHO  
A QUE SE TENGAN  
EN CUENTA  
MIS OPINIONES

Derak  
Berdinak  
GARA!



**ARTATUTAKO PERTSONA  
ETA FAMILIAK**

**PERSONAS  
Y FAMILIAS ATENDIDAS**

**472**

PERTSONA ETA  
BERAIEN FAMILIAK  
PERSONAS Y SUS  
FAMILIAS

**30**

INGRESUAK  
INGRESOS

**33**

ALTA HARTUAK  
BAJAS

Adina / Edades (urte / años)	Gizonezkoak /Hombres	Emakumezkoak / Mujeres	Guztira / Total
0-6	47	54	101
6-12	31	30	61
12-18	21	26	47
18-21	9	10	19
21-31	18	14	32
31-41	30	38	68
41-51	40	42	82
51-61	24	21	45
61-74	13	4	17
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>233</b>	<b>239</b>	<b>472</b>





## GIZA TALDEA

## EQUIPO HUMANO

# 340

PROFESIONAL  
PROFESIONALES

%36,64ak kontziliazio  
neurriak onetsi ditu  
36,64% ha accedido a  
medidas de conciliación

# 136

KONTRATU BERRI  
NUEVAS  
CONTRATACIONES

# 9

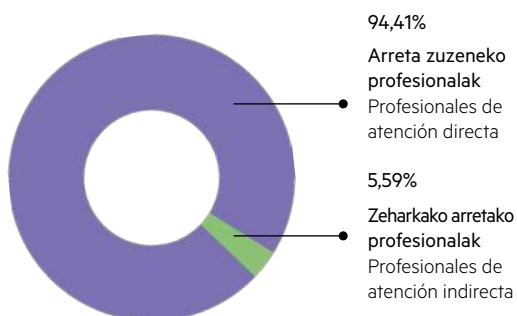
JUBILATUTAKO  
PERTSONAK  
PERSONAS JUBILADAS

Eskerrik asko urte  
guzti hauetan  
Elkarteari eskainitako  
konpromisuagatik  
Gracias por vuestros años de  
compromiso con la Asociación

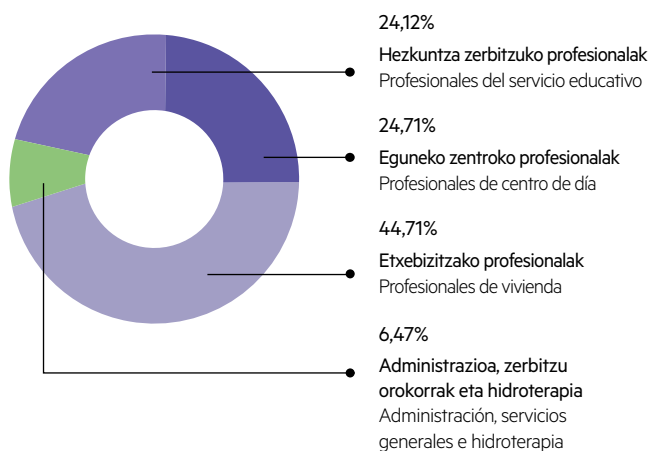
# 52

IKASLEAK FORMAKUNTZA  
PRAKTIKETAN  
ALUMNOS Y ALUMNAS EN  
PRÁCTICAS FORMATIVAS

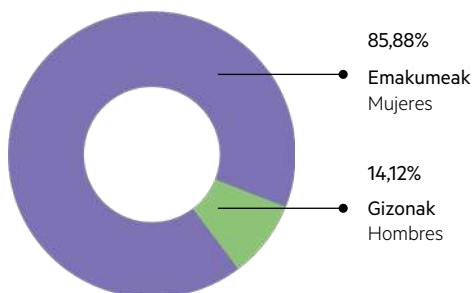
Arreta zuzeneko profesionalak:  
Profesionales de atención directa e indirecta:



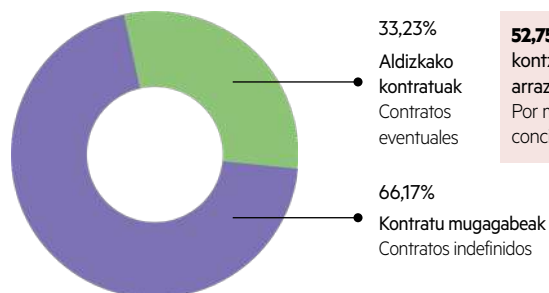
Zerbitzuetako profesionalak:  
Profesionales por servicios:



Gizonak eta emakumeak:  
Hombres y mujeres:



Aldizkako kontratuak eta kontratu mugagabeak:  
Contratos indefinidos y eventuales:



**52,75%**  
kontziliazio  
arrazoiengatik  
Por motivos de  
conciliación



## KUDEAKETA BATZORDEA

Kudeaketa Batzordearen funtsezko helburua 2019ko Kudeaketa Planean biltzen diren helburuak betetzea da Elkarrearen Misioan aurrera eginez. Helburu horiek lortzeko, berebizikoa suertatzen da geletako, zentroetako eta etxebizitzetako arduradunekin lan egin eta kudeaketa partekatzea.

## CONSEJO DE GESTIÓN

El objetivo principal del Consejo de Gestión ha sido el cumplimiento de los objetivos del Plan de Gestión 2019 contribuyendo a avanzar en la Misión de la Asociación. Para ello es fundamental la gestión compartida con los responsables de aulas, centros y viviendas trabajando de forma alineada en el cumplimiento de dichos objetivos.

## OSAKETA/ COMPOSICIÓN

2019ko abenduaren 31n / A 31 de diciembre de 2019

Zuzendari Orokorra Directora General	.....	Esther Larrañaga Agirre
Finantza eta Kalitate Arduraduna Responsable Financiero y de Calidad	.....	Mikel Anduaga Laniella
Giza Baliabideen Arduraduna Responsable RRHH	.....	Marta Fernández Esteban
Hezkuntza eta "Xume" Etxebizitzako Zerbitziburua Jefe de Servicio Educativo y Vivienda "Xume"	.....	Kepa Goikoetxea Ezeiza
Eguneko Zerbitzuen eta Helduen Etxebizitzako Zerbitziburua Jefe de Servicio de Día y Viviendas de Adultos	.....	Jose Luis Madrazo Juanes

## ESKOLA KONTSEILUA CONSEJO ESCOLAR

Eskola elkarte osatzen duten sektore ezberdinen ordezkariak eta parte hartzeko organo gorena da.

Es el órgano de participación de los representantes de la comunidad educativa.

• Juntakidea/Junta Directiva	.....	Josean Gonzalez
• Juntakidea/Junta Directiva	.....	Lukene Igartua
• Juntakidea/Junta Directiva	.....	Alaitz Imaz
• Juntakidea/Junta Directiva	.....	Eneko Ziarsolo
• Gurasoa/ Madre	.....	Viviana Giraldo
• Gurasoa/ Madre	.....	Irene Intxausti
• Gurasoa/ Padre	.....	Oscar Vallina
• Irakaslea/ Profesor	.....	Josu Agirreurreta
• Irakaslea/ Profesor	.....	Iñigo Arregi
• Irakaslea/ Profesora	.....	Ana Fernandez de Antona
• Irakaslea/ Profesora	.....	Marta Montoro
• Begiralea/ Monitora	.....	Susana Sevillano
• Idazkaria/ Secretario	.....	Sebasten Goikoetxea

## CODEA

Adinez Nagusiko Erabiltzaileen ordezkarien koordinazio batzordea

Órgano de coordinación de delegados/as de personas usuarias adultas

Etxebizitzetako Ordezkariak  
Representantes de las Viviendas

- M<sup>a</sup> Carmen Arpón Godoy
- Osane Ortigosa Balda
- Mario Rodríguez Navas
- Dora Sáez Puertas
- Arantxa Vidales Ares

Eguneko Zentroko Ordezkariak  
Representantes de los Centros de Día

- Aritz Bikuña Ibarzabal
- Itziar Erkizia Iztueta
- Irantzu Etxeberria Agirre
- Aitor Garciarena Etxeberria
- Miguel Ángel Gómez Carro
- Luismi Larralde García
- Gorka Olañeta González
- Dora Sáez Puertas
- Óscar Silva Lasa

# 2

## Laguntza Zerbitzu eta Programak

Servicios y  
Programas de  
Apoyo

BERDINTASUNA

AVANCE DE  
LA CIENCIA EN  
EL CAMPO de la  
PARALISIS CEREBRAL  
POR PODE  
VOTAR en todas  
LOS CONSULTAS  
RECTO A

Gizarte  
Zinklusibo batera  
Aide  
Jasota esker  
AS PACE

HUMANIZACIÓN  
VISIBILIDAD  
JORNALIZACIÓN

POR  
VIVIENDAS EN  
PAZESA

Tener  
respeto por  
todas

Derecho a  
HÁZER DEPORTE  
CON BUENAS  
CONDICIONES

DERECHO  
A SER  
FELIZ

DERECHO  
A QUE SE TENGAN  
EN CUENTA  
MIS OPINIONES

Derak  
Berdinak  
GARA!

## UDALERRIETAKO ZERBITZUAK

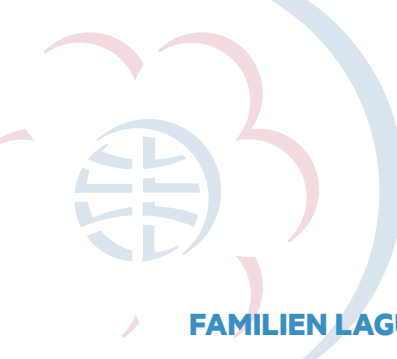
Aspace Gipuzkoak 10 zentro desberdin dauzka herrialdean banatuta. Eskualdeka ipinitako laguntza zerbitzu eta programa hauek garun paralisia edo alterazio afinak dituzten pertsonak eta euren familiak inguru naturaletara hurbiltzea ahalbidetzen dute.

## SERVICIOS POR MUNICIPIOS

Aspace Gipuzkoa cuenta con distintos centros en 10 municipios del Territorio. La implantación comarcalizada de los servicios y programas de apoyo facilita el acercamiento de los mismos a los entornos naturales de las personas con parálisis cerebral y/o alteración afín y sus familias.



 Hezkuntza berezia Educación especial		Guztira: Total:	25
 Eguneko Zentroa Centro de día		Guztira: Total:	9
 Etxebizitza Vivienda		Guztira: Total:	7
 Kanpoko tratamenduak Tratamientos externos		Guztira: Total:	1
 Erabilera anitzeko gunea Centro Polivalente		Guztira: Total:	1



## FAMILIEN LAGUNTZA ZERBITZUA

Zerbitzu honek, desgaitasuna duten pertsonentzako zein beraien familientzako beharrezkoak diren laguntza zein programa multzoa kudeatzen ditu. Beharrak desberdinak eta aldakorrek dira pertsona bakoitzaren bizitza osoan zehar zein familia bakoitzaren egoeran.

## SERVICIO DE APOYO A FAMILIAS

Este servicio gestiona un conjunto de programas y apoyos necesarios tanto para las familias como para las personas con discapacidad. Las necesidades son diversas y cambiantes a lo largo del ciclo vital de cada persona y la circunstancia de cada familia.

# 120

Pertsona etxebizitzetan denboraldi baterako egonaldietan (21 urtetik gorako 84 eta 21 urtetik beherako 36 pertsona)

Personas en estancias temporales en vivienda (84 mayores de 21 años y 36 menores de 21 años)

# 35

Denboraldi baterako egunen batz bestekoa

Promedio de días por personas de estancia temporal

# 100%

Larrialdi artatuak  
Urgencias atendidas

# 78,36%

Eskakizun artatuak  
Demandas atendidas

# 29

Pertsona artatuak Aste Santuko, abuztuko eta Gabonetako eguneko zerbitzu  
Personas atendidas en servicios especiales diurnos de Semana Santa, agosto y Navidad en Donostia

# 42

Pertsona artatuak eskualde mailan aurkitzen diren asteburuko eguneko zerbitzu berezietan: Arrasate, Donostia eta Irun

Personas atendidas en servicios especiales diurnos de fin de semana comarcalizado: Arrasate-Mondragón, Donostia e Irún-personas de estancia temporal

# 3

Elikadura ziurrari buruzko hitzaldiak  
Charlas de Alimentación segura



## INGURUNE NATURALETAN ARRETA GOIZTIARRA

Familian eta Inguru Naturaletan Zentratutako Praktiken Modeloa.

## ATENCIÓN TEMPRANA EN ENTORNOS NATURALES

Modelo de Prácticas Centradas en la Familia y en Entornos Naturales.

**76**

**0 eta 6 urte bitarteko haurren familia**  
Familias de niños/as de 0 a 6 años

**20**

**Aspace geletan matrikulatuta**  
Matriculados en aulas Aspace

+

**56**

**Ikastetxe arruntetan matrikulatuta**  
Matriculados en escuela ordinaria

### Modelo berriaren emaitzak

**100%**

Interbentzio ingurune naturaletan  
Intervención en entornos naturales

**51**

Interbentzio komunitatean  
Intervenciones en la comunidad

### Resultados de la implantación del modelo

**64,52%**

Seme-alabaren heziketan konfidantza gehiago duten familiak/  
De familias con mayor confianza en la crianza de sus hijos e hijas

**11**

Interbentzio oinarritzko gizarte zerbitzuekin  
Intervención con servicios sociales de base

**115**

Interbentzio eskola arrunteko eremuetan  
Intervenciones en el entorno escolar

**31**

Interbentzio osasun arloan /  
Intervenciones en el ámbito de la salud

- Aspace La Riojarekin topaketa (ekainaren 4an eta azaroaren 5ean) Arreta Goiztiarra Ingurune Naturaletan gaia lantzeko.
- Arreta Goiztiarreko Behatokian parte-hartzea, Ectacenter Institutu Amerikarraren, Europako Arreta Goiztiarreko Elkartearen eta Espainiako Arreta Goiztiarraren arteko proiektuaren harira.
- Gipuzkoako Foru Aldundiaren Arreta Goiztiarreko arduradunekin koordinazio eta jarraipen bilerak.

- Encuentros con Aspace La Rioja (4 de junio y 5 de noviembre) con el objetivo de profundizar en el Modelo de Atención en Entornos Naturales.
- Participación en el Observatorio Internacional de Atención Temprana, un proyecto fruto de la colaboración con el Instituto Americano Ectacenter, la Asociación Europea de Atención Temprana y la Asociación Española de Atención Temprana.
- Reuniones de coordinación y seguimiento con Responsables de Atención Temprana de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

## HEZKUNTZA BEREZIKO ZERBITZUA

Ikasle bakoitzaren trebakuntzak eta beraien familien parte hartzea sustatzen dituen hezkuntza modelo inklusiboa.

Bizi kalitatearen parametroetan oinarrituta burututako ikasle bakoitzaren perfila definitzen da (ongizate fisikoa, ongizate emozionala, eskubideak, autodeterminazioa, garapen pertsonala, pertsonen arteko harremanak, inklusio soziala, ongizate materiala) ikasle bakoitzaren plan indibiduala finkatuz...

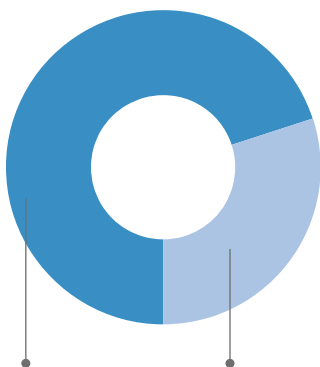
## SERVICIO DE EDUCACION ESPECIAL

Modelo educativo inclusivo que fomenta la capacitación de cada alumno/a y la participación de su familia.

Se define el perfil del alumno/a realizado bajo los parámetros de calidad de vida (bienestar físico, bienestar emocional, derechos, autodeterminación, desarrollo personal, relaciones interpersonales, inclusión social, y bienestar material), elaborándose el programa de trabajo individual de cada alumno/a.

# 25

GELA  
AULAS

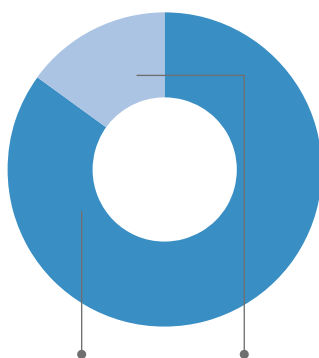


20 Aspace gela/  
20 aulas Aspace:  
(Beasain, Bergara,  
Eibar, Donostia, Irun).

5 Aspace gela eskola  
arruntetan/  
5 aulas Aspace en  
escuela ordinaria:  
(Andoain, Arrasate,  
Donostia, Eskoriatza).

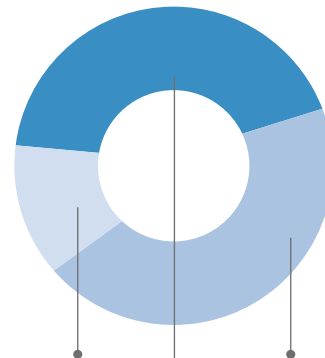
# 123

IKASLE HEZKUNTZA ETAPA  
DESBERDINETAN  
ALUMNOS Y ALUMNAS EN DISTINTAS  
ETAPAS EDUCATIVAS



95 Aspaceko geletan/  
95 en aula Aspace  
(matrikula partekatua  
duten 11 ikasle)/  
(11 en escolaridad  
compartida).

28 eskola  
arrunteko  
Aspace geletan/  
28 en aulas  
Aspace de escuela  
ordinaria.



29 ikasle Haur  
Hezkuntzan/  
29 alumnos/as en  
infantil:  
3 eta 6 urte bitartean/  
de 3 a 6 años.

49 ikasle Lehen  
Hezkuntzan/  
49 alumnos/as en  
primaria:  
6 eta 12 urte bitartean/  
de 6 a 12 años.

45 ikasle Bigarren  
Hezkuntzan/  
45 alumnos/as  
en secundaria:  
12 eta 21 urte bitartean/de  
12 a 21 años.

# 213

EGUN URTEAN IREKITA  
(38 EGUN GEHIAGO ESKOLA  
ARRUNTETAN BAINO)  
DÍAS AL AÑO ABIERTO  
(38 DÍAS LECTIVOS MÁS QUE EN  
ESCUELA ORDINARIA)

# 64

IKASLE JOATEN DIRA ZENTZUMEN  
ANITZEKO GELETARA (%69)  
ALUMNOS/AS ACUDEN A LAS SALAS  
MULTISENSORIALES (69%)

### Parte hartzearen eragina

**100%**

Beraien haurren perfilaren  
eraketaren interbentzioa  
Intervención en la elaboración del  
perfil de su hijo/hija

**36,36%**

Familien arteko kafeak  
Cafés de familias

### Impactos de la participación

**96,75%**

Haurren plan pertsonalaren  
jarraipen bilerak  
Reuniones de seguimiento del plan  
individual de sus hijos/as

**70,66%**

Anai-arreba eta lehengusuen arteko  
topaketetan parte hartu duten ikasleak  
Encuentro de hermanos/as y primos/as con  
alumnos/as



Beasaingo gela / Aula de Beasain



## “XUME” HAUREN ETXEBIZITZA

# 7

PLAZA  
PLAZAS

# 5

ADIN TXIKIKO FORU  
ALDUNDIAREN  
TUTORETZAPEAN  
MENORES  
TUTELADOS POR LA  
DIPUTACIÓN FORAL  
DE GIPUZKOA

## VIVIENDA DE MENORES “XUME”

# 7

PERTSONA  
BOLUNTARIOAK  
PERSONAS  
VOLUNTARIAS

# 365

URTEKO EGUNETAN IREKITA  
DÍAS AL AÑO ABIERTO

- ADSIS eta DYArekin boluntarioritza ekimenak.
- Gipuzkoako Foru Aldundiak araututakoaren arabera koordinatzen dira familien bisitak.

- Activides de voluntariado con ADSIS y DYA.
- Coordinación de las visitas de familias conforme a la regulado por la Diputación Foral de Gipuzkoa.



Eskuekin marraztuz / Dibujando con las manos



## PERTSONA ERABILTZAILA HELDUENTZAKO ZERBITZUAK

### Eguneko zentroak

Arreta indibidualizatua eskaintzen da eguneko zerbitzuan beraien autonomia pertsonala mantendu edo hobetzeko helburuarekin konpetentzia pertsonalen garapen eta ingurune komunitarioan parte hartzerantz bideratutako ekintzak garatuz.

## SERVICIO DE PERSONAS USUARIAS ADULTAS

### Centros de Día

Se ofrece atención individualizada durante el periodo diurno con el objetivo de mejorar o mantener su autonomía personal, desarrollándose actividades orientadas a la capacitación y al desarrollo de competencias personales y para la participación en el entorno comunitario.

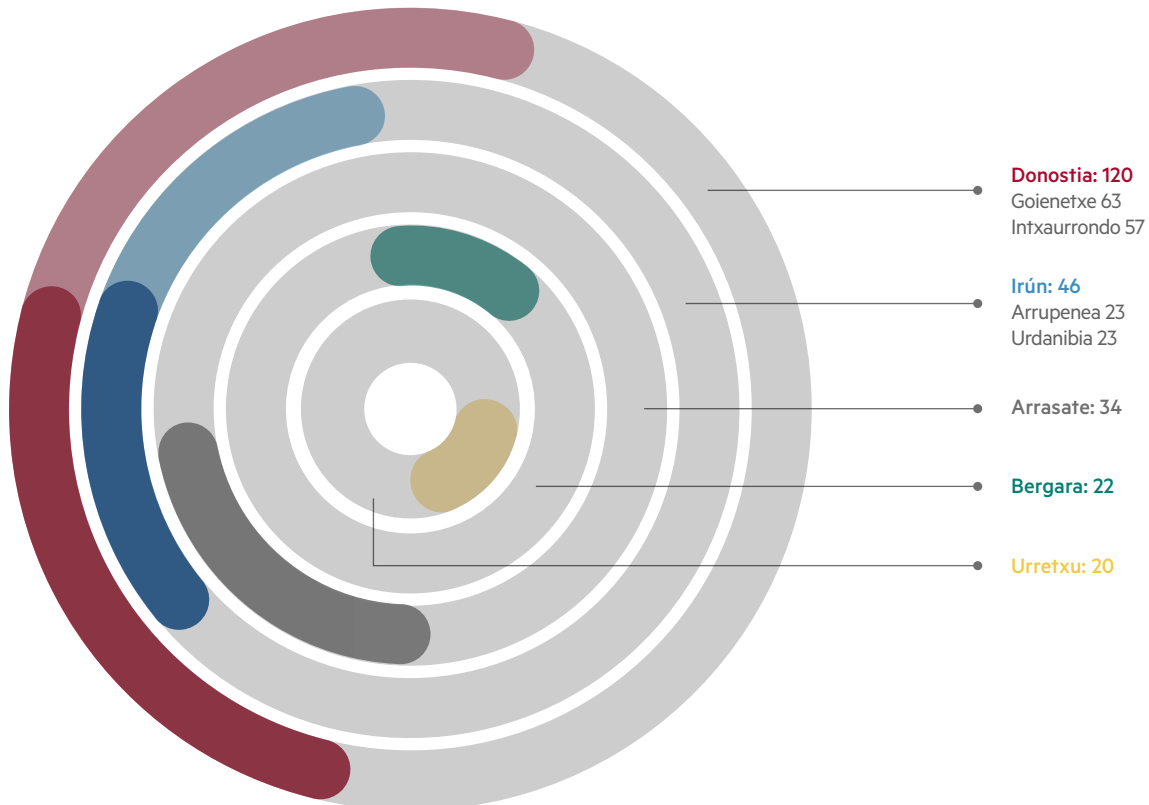
# 242

PLAZA 21 URTETIK GORAKO  
PERTSONENTZAKO  
PLAZAS PARA PERSONAS MAYORES  
DE 21 AÑOS

# 213

EGUN URTEAN IREKITA  
DÍAS AL AÑO ABIERTO

### ZENTRO ETA UDALERRIETAKO PLAZAK PLAZAS POR CENTROS Y MUNICIPIOS





### Etxebizitza zerbitzua

Ohiko zein betirako etxebizitza moduan balio izateko bizikidetzak zerbitzuak dira, eta kasu batzuetan, familiako etxebizitzan beharrak behar bezala asetu ezin dituzten laguntza behar handiak dituzten pertsonentzako aldi baterakoak.

Bizikidetzaren esperientzia ona lortzeko ahaleginak egiteaz gain, eguneroko bizitzako ekintzak egin ahal izateko beharrezko asistentzia pertsonala bermatzen da, laguntzako gizarte zein familia sareen mantenua zein komunitatearen inklusiorako ekintzak sustatuz.

### Servicio de vivienda

Son servicios de convivencia destinados a servir de vivienda habitual o permanente, y en su caso, temporal a personas con grandes necesidades de apoyo que no pueden satisfacer adecuadamente sus necesidades en su domicilio familiar.

Además de procurar la satisfacción convivencial, se garantiza la asistencia personal necesaria para realizar las actividades de la vida diaria, promoviendo el mantenimiento de las redes familiares y sociales de apoyo, así como las actividades de inclusión en la comunidad.

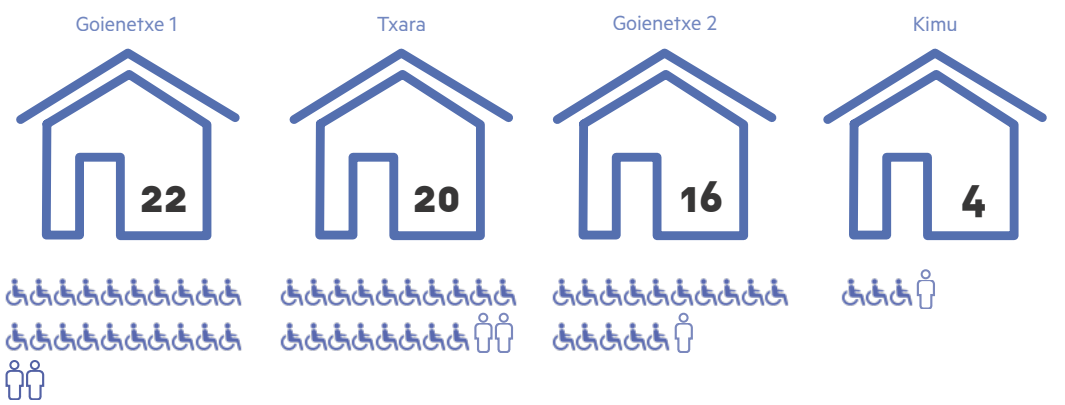
# 107

PLAZA  
PLAZAS

# 365

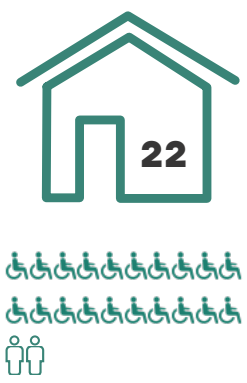
EGUNA IREKITA  
ABIERTO

### DONOSTIA



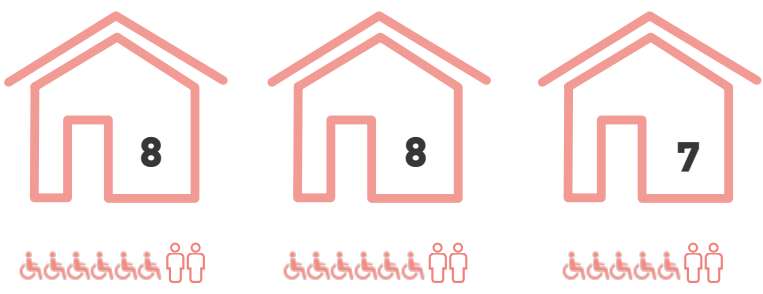
### ARRASATE

Udalaitz



### IRUN

3 etxebizitza Arrupenean

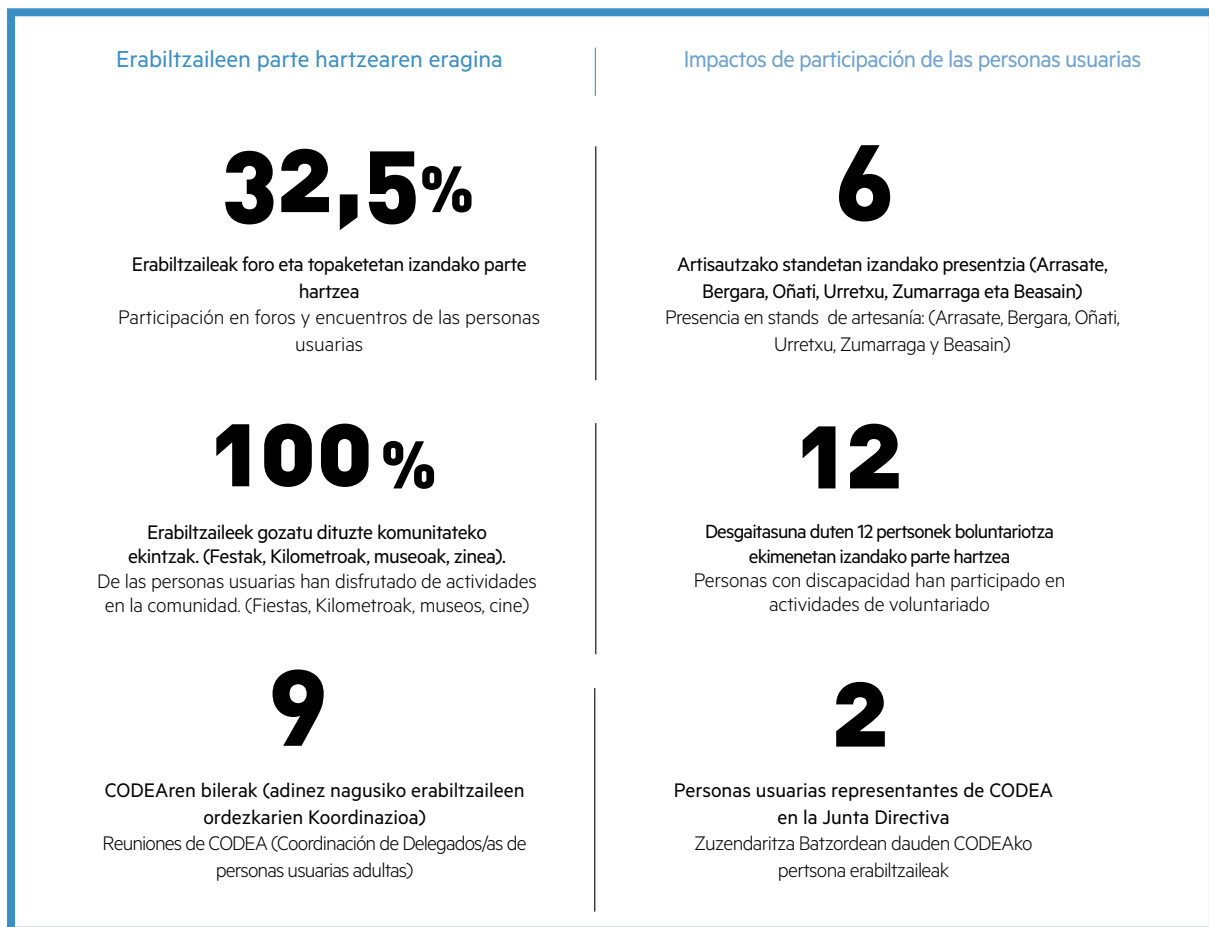


## PERTSONA HELDUEN ARTATZE MODELOAREN EZAUGARRIAK

- Modelo inklusibo eta parte-hartzailea.
- Bizi kalitatearen 8 neurrietara garatutako Plan Pertsonala.
- Pertsonaren autonomiaren sustapena.

## CARACTERÍSTICAS DEL MODELO DE ATENCIÓN A PERSONAS ADULTAS

- Modelo inclusivo y participativo.
- Plan Personal elaborado bajo las 8 dimensiones de calidad de vida.
- Fomento de la autonomía personal.



## BIZITZA INDEPENDENTEKO PROGRAMA

Programa honen bitartez, laguntza behar duten bi pertsonak beraiek erabakitako bizitza estilo propioa eramatea ahalbidetzen da. Alboan egoteko ekintzen koordinazioa burutzen da beraien bizitza apartamentu batean modu independente batean gauzatu ahal izateko beharrezkoa duten laguntza eskainiz.

**2**

PLAZA IRUNGO  
APARTAMENTUAN  
2 PLAZAS EN UN  
APARTAMENTO  
EN IRÚN

## PROGRAMA DE VIDA INDEPENDIENTE

A través de este programa se permite que dos personas con necesidades de apoyo puedan llevar un estilo de vida propio y elegido por ellos. Consiste en un conjunto coordinado de acciones de acompañamiento que les ofrece el apoyo necesario para llevar su vida de forma independiente en un apartamento.



## BOLUNTARIOEKIN PARTE-HARTZE ETA INKLUSIO PROGRAMAK GIZARTEAN

## PROGRAMAS DE APOYO A LA PARTICIPACIÓN E INCLUSIÓN EN LA COMUNIDAD CON PERSONAS VOLUNTARIAS

# 96

DESGAITASUNA DUTEN PERTSONEK KOMUNITATEKO EKINTZA INKLUSIBOEZ GOZATZEKO AUKERA IZAN DUTE  
PERSONAS CON DISCAPACIDAD HAN DISFRUTADO DE ACTIVIDADES INCLUSIVAS EN LA COMUNIDAD

# 126

PERTSONA BOLUNTARIO  
PERSONAS VOLUNTARIAS

# 16

KOLABORAZIO HITZARMENAK ZENTROEKIN, UNIBERTSITATEEKIN ETA BESTE ELKARTEEKIN  
CONVENIOS DE COLABORACIÓN CON CENTROS FORMATIVOS, UNIVERSIDADES Y OTRAS ASOCIACIONES

# 59

ADINEZ NAGUSI DIREN ERABILTZAILEK OPORRETARA HAINBAT TOKI  
DESBERDINETARA JOATEKO AUKERA IZAN DUTE ABUZTUAN ZEHAR  
PERSONAS USUARIAS ADULTAS HAN DISFRUTADO DE DIVERSOS DESTINOS VACACIONALES DURANTE EL MES DE AGOSTO

# 44

PERTSONA BOLUNTARIOK LAGUNDU DITUZTE OPORRETARA  
PERSONAS VOLUNTARIAS LES HAN APOYADO DE VACACIONES

# 31

SESIONES FORMATIVAS A PERSONAS VOLUNTARIAS  
FORMAKUNTZA SAIOAK PERTSONA BOLUNTARIOEI

- Aspace Gipuzkoa Laguntza Programaren Ebaluaziorako III Topaketa, maiatzaren 9an ospatu zen Miramar Jauregian, eta 112 pertsona bertaratu ziren.

- Abenduan, Arrasate, Donostia, Bergara eta Irunen pertsona boluntarioekin topaketak burutu ziren.

- III Encuentro de Evaluación del Programa de Apoyos de Aspace Gipuzkoa celebrado el 9 de mayo en el Palacio Miramar, con asistencia de 112 personas.

- Encuentros con Personas Voluntarias, celebrados en Arrasate, Bergara, Donostia e Irún.

### Boluntariotza sareetan parte-hartzea

IV Fevasen Boluntariotza Elkartea. Aspacetik 7 pertsona erabiltzailek parte hartu zuten  
IV Encuentro de Voluntariado Fevas. Participación de 7 personas usuarias de Aspace

### Colaboración y participación con redes de voluntariado

Sareginezek antolatutako Nazioarteko Boluntariotza Eguna  
Día Internacional del Voluntariado organizado por Sareginez



## KANPO TRATAMENDUAK

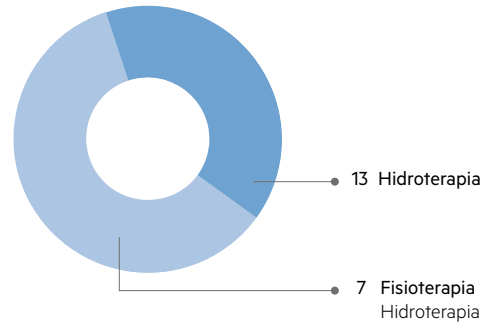
Burmuin paralisia edo antzerakoak dituzten eta hezkuntza zentro arruntetara joaten diren haurrentzat zuzendutako errehabilitazio zehatzak eskaintzen dira.

# 20

Haurrek jaso dituzte fisioterapia eta hidroterapiako tratamenduak  
Niños/as han acudido a tratamientos de fisioterapia e hidroterapia

## TRATAMIENTOS EXTERNOS

Se ofrecen tratamientos de rehabilitación específicos dirigidos a niños/as afectados de una parálisis cerebral y/o alteración afín que acuden a



## BESTE PROGRAMAK

### Igerilekua

Aspace Gipuzkoa igerileku bat du Goienetxeko (Donostia) instalakuntzetan, ikasle zein adinez nagusikoak diren erabiltzaileek erabiltzen dutelarik.

## OTROS PROGRAMAS

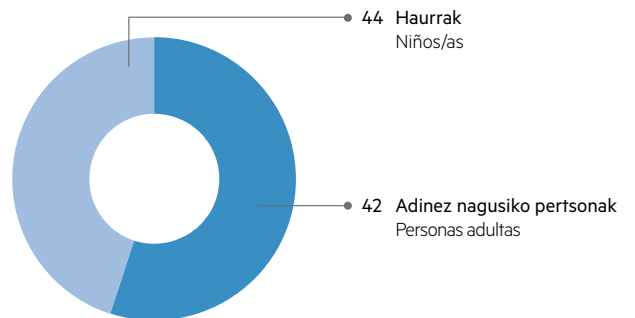
### Piscina

Aspace Gipuzkoa cuenta con una piscina en las instalaciones de Goienetxe (Donostia), instalaciones que se utilizan tanto por alumnos/as como por personas usuarias adultas.

21

# 86

Pertsona  
Personas



### Toxina botulinikoa

Espastizitatea gutxiagotzeko helburuarekin, Elkarreak, Osakidetza kolaborazioarekin, infiltrazioak burutu ditu komenigarritzat jo dituzten ikasleetan eragindako gorputz-adarraren funtzionamendua hobetzeko.

# 52

HAUR.  
NIÑOS/AS.

### Toxina botulinica

Con el objetivo de disminuir la espasticidad el servicio médico de la Asociación con la colaboración de Osakidetza ha realizado infiltraciones a aquellos alumnos/as que se ha considerado conveniente para mejorar la funcionalidad del miembro afectado.

AVANCE DE  
LA CIENCIA EN  
EL CAMPO de la  
PARALISIS CEREBRAL  
POR PODE  
VOTAR en todas  
LAS CONSULTAS  
EFECTO A

Gizurto  
Zinklusibo batera  
Aude  
Arla esker  
AS PACE

BERDINTASUNA

HUMANIZACIÓN  
VISIBILIDAD  
JORNALIZACIÓN

3

Berrikuntzarekin  
konprometituak  
pertsoneen bizi kalitatea  
hobetzeko

Comprometidos con la  
innovación para mejorar  
la calidad de vida

DERECHO A  
HACER DEPORTE  
CON BUENAS  
CONDICIONES

POR  
VIVIENDAS EN  
PAZESA

Tener  
respeto por  
todas

DERECHO  
A SER  
FELIZ

DERECHO  
A QUE SE TENGAN  
EN CUENTA  
MIS OPINIONES

Derak  
Berdinak  
GARA!  
♡♡



## ASPACE GIPUZKOA KALITATEAN BERMATUA

ISO 9001 Kalitate Ziurtagiriaren berriztapena

(martxoak 21 eta 22)

Renovación de la Acreditación Calidad ISO 9001

(21 y 22 de marzo)

## ASPACE GIPUZKOA ACREDITADA EN CALIDAD

Kalitate Osoa Modeloa martxan jarri (2016-2019)

(Ziurtagiria Konpromiso fasean)

Implantación del Modelo de Calidad Plena  
(2016-2019)

(Acreditación en Fase de Compromiso)





## 2019KO BERRIKUNTZAK

### Berrikuntza soziala

- Eguneko Zentzoko Plan Pertsonala eta Etxebizitzako Plan Pertsonala martxan jarri.
- Janari testurizatu Egunko Zentroetan eta Goienetxeko Hezkuntza Zerbitzuan.
- Janari-garraioan hobekuntzak.
- Irakurketa Errazeko Planaren onarpena.
- “Conoce tus Derechos” formakuntza zikloa profesional, pertsona erabiltzaile eta Zuzendaritza Batzordeari zuzendua.
- Bozkatzeko eskubideari buruzko hitzaldi bereziak eta eskuorri informatibo baten diseinua.
- Pertsona erabiltzaile nagusiei zuzenduriko Afektibitate eta Sexualitateari buruzko dekalogo.
- Arreta Goiztiarreko famili kopuruaren igoera.
- Arrupenea zentroaren egokitzapena eta Udalaiz zentroko patioaren hobekuntza.

## INNOVACIONES 2019



### Innovación social

- Puesta en marcha del Plan Personal Centro de Día (PPCAD) y Plan Personal Vivienda (PPVIV).
- Alimentación Texturizada en los Centros de Día y Servicio Educativo de Goienetxe.
- Mejoras en la Alimentación Transportada.
- Aprobación del Plan Lectura Fácil.
- Ciclo formativo “Conoce tus Derechos” dirigido a profesionales, personas usuarias adultas y Junta Directiva.
- Elaboración de un tríptico informativo y sesiones específicas sobre el ejercicio del Derecho al voto.
- Elaboración de un Decálogo sobre Afectividad y Sexualidad en las Personas Usuarías Adultas.
- Incremento de familias en Atención Temprana.
- Adecuación del centro Arrupenea y habilitación del patio en el centro Udalaiz.



Udalaitzeko patio berria / Nuevo patio de Udalaiz



Irakurketa erraza  
Lectura Fácil





## Berrikuntza teknologikoa

- Aulki modularrak.
- Aulkientzako egokitzapenak.
- Aulki-hankabikoa diseinatzeko proiektua.

## Innovación tecnológica

- Asientos Modulares
- Adaptaciones para sillas.
- Proyecto para el diseño de una silla de bipedestación.




## Organizazioaren berrikuntza

- Profesional berrientzako harrera gida martxan jarri.
- Sistema informatikoaren auditoretza onurak txertatzeko.
- Pertsonen kudeaketarako Programa Informatikoaren ezarpena (IZARO).
- Hizkuntza Inklusiboko Gidaren lanketa.
- Jazarpen sexista edo sexu arrazoiengatik jazarpena ekiditeko edo aurre egiteko Protokoloaren lanketa.
- Pertsona Boluntarioentzako gida.
- EKIPO aldizkariari buruzko asebetetze inkesta.
- Kide berriak lortzeko eskuliburu berria.

## Innovación organizacional

- Implantación del Manual de Acogida para Profesionales.
- Auditoría del sistema informático para introducir mejoras en el mismo.
- Implantación de un Programa Informático de Gestión de Personas (IZARO).
- Elaboración de una Guía de Lenguaje Inclusivo.
- Elaboración de un Protocolo de Prevención y Actuación ante situaciones de acoso sexual y acoso por razón de sexo.
- Manual para Personas Voluntarias.
- Realización de una encuesta de satisfacción sobre la revista EKIPO.
- Nuevo Folleto de Captación de Socios de la Entidad.



**ASPACE Gipuzkoa**  
Asociación de Parálisis Cerebral  
Elbarritasun Zerebralaren Elkarte

Egin zaitzez ASPACE GIPUZKOAKO bazkide edo diru-laguntza bat eman  
Colabora con Aspace Gipuzkoa ¡Hazte socio/a o haz una donación!

---

**BAZKIDE IZAN NAHI DUT / DESEO SER SOCIO/A:**

<input type="checkbox"/>	Hilabetean / Mensual	_____ €
<input type="checkbox"/>	Hiru hilabetean / Trimestral	_____ €
<input type="checkbox"/>	Urtean / Anual	_____ €

Kontu korronte zenbakia (20 digitu) / Nº de cuenta corriente (20 digitos):  
\_\_\_\_\_

Izen-abizenak / Nombre y apellidos: \_\_\_\_\_

Helbidea / Dirección: \_\_\_\_\_

Posta kodea / Código postal: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Sinadura/ Firma: \_\_\_\_\_

---

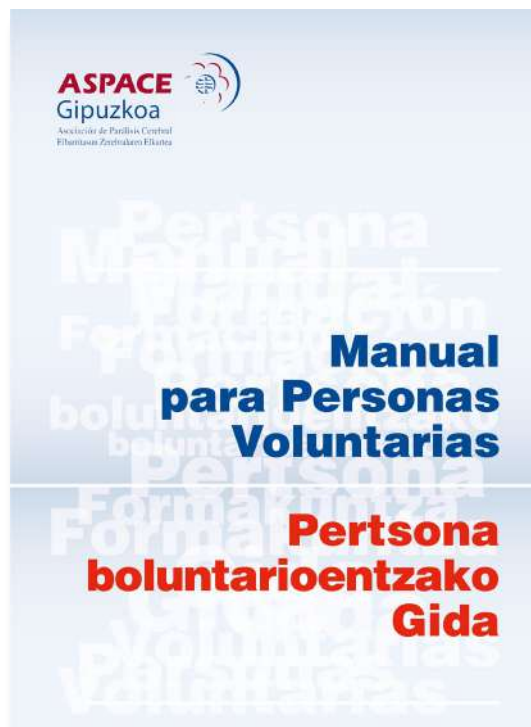
**Zure datuak bidali / Envía tus datos a:**

Camino de Illarra, 2  
20018 Donostia-San Sebastián  
943 21 60 55  
aspace@aspacegi.org

**LAGUNDU NAHI DUT/  
DESEO HACER UNA DONACIÓN:**  
INGRESOA EGIN / HAZ EL INGRESO EN:

KUTXABANK:  
ES48 2095 5206 05 1061265186  
LABORAL KUTXA:  
ES28 3035 0050 73 0500010408

En cumplimiento de la legislación vigente en materia de protección de datos de carácter personal (Reglamento UE 2016/679), se le informa de que los datos personales que nos aporta en este formulario, se incorporarán a los ficheros titularidad de ASPACE GIPUZKOA con domicilio en Donostia-San Sebastián, con el fin de atender los contactos, dar respuesta a sus solicitudes y permitir la colaboración de las personas interesadas. Usted tiene derecho a acceder, cancelar, rectificar y oponerse al tratamiento de sus datos dirigiéndose por escrito a ASPACE GIPUZKOA, Camino de Illarra, 2, 20018 Donostia-San Sebastián.



AVANCE DE  
LA CIENCIA EN  
EL CAMPO de la  
PARALISIS CEREBRAL  
POR PODE  
VOTAR en todas  
LAS CONSULTAS  
EFECTO A

Gizarte  
zinklusibo batera  
Aede  
gaita esker  
AS PACE

BERDINTASUNA

HUMANIZACION  
VISIBILIDAD  
JORNALIZACION

DERECHO A  
HACER DEPORTE  
CON BUENAS  
CONDICIONES

Derak  
Berdinak  
GARA!  
♡♡

4

Bizitza  
asozioatiboa eta  
aliantzak

Vida asociativa  
y alianzas

Tener  
respeto por  
todas

DERECHO  
A SER  
FELIZ

DERECHO  
A QUE SE TENGAN  
EN CUENTA  
MIS OPINIONES

POR  
VIVIENDAS EN  
PAZESA



## BIZITZA ASOZIATIBOA

Familiak ezinbestekoak dira Aspace Gipuzkoan. Gure Elkarte Mugimendua orain del 48 urte sortu zen familiei esker, ordutik hona familiek zuzentzen dute Elkarte entitatearen Zuzendaritza Batzordea osatuz.

Hainbat ekitaldi antolatu dira familiak eta laguntza behar duten pertsonak elkartu eta parte hartzeko balio izan dutenak. Gainera, ekitaldi horiek gizarte gipuzkoarrak eskainitako solidaritate eta laguntza eskertzeko balio izan dute eta baita garun paralisia duten pertsonen eskubideak eta aukerak eta baita euren familienak ere erreibindikatzeke.

## VIDA ASOCIATIVA

Las familias son parte fundamental de Aspace Gipuzkoa. nuestro movimiento asociativo nació de las familias hace 48 años, desde entonces las familias dirigen nuestra organización formando parte de la Junta Directiva de la entidad.

Han sido varios los eventos organizados que han servido de punto de encuentro y participación de familias y personas con necesidades de apoyo. Además, dichos encuentros han servido también para agradecer a la sociedad guipuzcoana su apoyo y solidaridad y para reivindicar los derechos y oportunidades de las personas con parálisis cerebral y sus familias.



San Juan sua Goienetxen/ Hoguera de San Juan en Goienetxe



IV Aspace Eguna





#### IV Aspace Eguna, elkartearen festa

Aspace Gipuzkoak IV Aspace Eguna ospatu zuen 2019ko irailaren 28an. Familia, pertsona erabiltzaile, profesional eta boluntarioen egutegian aurkitzen den festa da. Egun horretan 1.000 pertsona gerturatu ziren ekitaldira.

Oraingoan, garun paralisia duten pertsonen eskubideak aldarrikatzeko helburuarekin, desioen zuhaitzak ipini ziren, non bertaratuek animo mezuak zintzilikatu zituzten.

Ekitaldiaren antolamendurako hainbat enpresa eta instituzioen laguntza izan genuen, besteak beste, Donostiako Udala, Irizar, Fagor-Ederlan, Iriber, Mikelan, IpdK-Cofit, MURanga eta Spicer Ayra Cardan.

Eskerrik asko ere Gizalde, Irungo Anaka taldea, Bargaiztegi sagardotegia, La Perla, Super Amara eta Real Sociedad Fundazioari.

#### IV Aspace Eguna, fiesta de la asociación

Aspace Gipuzkoa celebró su IV edición de Aspace Eguna En Goienetxe, el 28 de septiembre de 2019. La fiesta asociativa que está en la agenda anual de familias, personas usuarias, profesionales y voluntarios contó con la presencia de más de 1000 asistentes.

En esta edición y con el objetivo de visibilizar y reivindicar los derechos de las personas con parálisis cerebral se colocaron varios árboles de derechos, donde los asistentes pudieron colgar distintos mensajes de apoyo.

Para la organización del evento se contó con la colaboración del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastian, Irizar, Fagor-Ederlan, Iriber, Mikelan, IpdK-Cofit, MURanga, y Spicer Ayra Cardan.

Gracias también a Gizalde, grupo de Anaka Irún, sidrería Barkaiztegi, La Perla, Super Amara y Fundación Real Sociedad.



IV Aspace Eguna

#### Eskualde bilerak

Elkarteko proiektuak partekatu eta informazio garrantzitsua helarazteko helburuarekin Zuzendaritza Batzordeak eskualde mailako bilerak antolatu ditu Bergara, Donostia, Irun eta Urretxun.

#### Reuniones comarcales

Con el objetivo de compartir los proyectos asociativos y trasladar información de interés se han celebrado reuniones comarcales de familias organizadas por la Junta Directiva en Bergara, Donostia, Irún y Urretxu.



## ALIANZAK

Garun Paralisisa edo antzeko asaldurak dituzten pertsoneri egokituriko laguntza ereduak Aspace Gipuzkoak Erkidegoko eta Foru Erakundeekin duen hartu-emanaren ondorioa da, azken hauek dutelarik zerbitzu horien ardura publikoa.

Aspace Gipuzkoak gainera, Udalekin eta entitate pribatuekin aliantzak lortu ditu, laguntza berezia behar duten pertsonen eta euren familien beharrei erantzuna emateko.

## ALIANZAS

El modelo de apoyo a las personas con parálisis cerebral y/o alteración afin, es fruto de la colaboración entre Aspace Gipuzkoa y las Instituciones autonómicas y forales, quienes ostentan la responsabilidad pública de dichos servicios.

Aspace Gipuzkoa además ha logrado alianzas con Ayuntamientos y entidades privadas, que han permitido complementar los apoyos para mejorar la atención a personas con grandes necesidades de apoyo y de sus familias.



Hirugarren Sektore Sozialarekin topaketa/ Encuentro del Tercer Sector Social



## Gipuzkoako Foru Aldundia Gizarte Politika Saila

- Gipuzkoan Desgaitasuna duten Pertsonen Kontseiluan parte-hartzea.
- Sialak bioetikari buruz antolatutako Jardunaldietan parte hartzea.
- Gizarte-integrazioa eta familiak laguntzeko programen hitzarmena.
- Eguneko zentroan 3 plaza gehiago.
- Zerbitzu-poltsan aurkitzen diren zerbitzuetan %1,1eko igoera tarifa-plazaren erregularizazioaren ondorioz.
- Arrupenea zentroa eta Udalaizteko patioaren egokitzapenerako laguntza ekonomikoa.
- Pertsona Erabiltzaileen Eskubideak proiektua martxan jartzeko diru-laguntza.
- Foru eskumenaren barruan kokatzen diren zerbitzuen balorazio, orientazio eta koordinazioa, ingresu eta baje kudeaketan.

## Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa

- Participación en el Consejo de Personas con Discapacidad de Gipuzkoa.
- Participación en las Jornadas sobre Bioética organizadas por el Departamento
- Convenio para programas de integración social y programa de apoyo a familias
- Incremento de 3 plazas en centro de día.
- Regularización de tarifa-plaza incrementándose un 1,1% en los servicios contemplados en la cartera de servicios.
- Apoyo a la financiación de la adecuación del centro Arrupenea y en la adecuación del Patio de Udalaizte.
- Subvención para poner en marcha el proyecto de Derechos de las Personas Usuaris.
- Valoración, orientación y coordinación de nuevos ingresos y bajas de los servicios de competencia foral.



## Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saila

- Gipuzkoa ondoan geratzen diren herrietako erabiltzaile bizkaitarrentzat eguneko zentroetan plazan hitzarmena.

## Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia

- Convenio plazas de centro de día para personas usuarias vizcainas que viven en municipios limítrofes con Gipuzkoa.



Anai-arreben arteko topaketa/ Encuentro entre hermanos/as



Eskubideak landuz / Avanzando en los Derechos





## Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Saila

- Hezkuntza bereziko gela kontzertatuak.
- Haurtzaindegiaren mantenurako laguntza.
- Garraiorako laguntza.
- Familientzako eskola beka.
- Hezkuntza behar bereziak dituzten ikasleen gizarte inklusioa zein parte hartzea sustatzen duten ekintzen garapenerako 18/19ko kurtsorako laguntza.

## Departamento de Educación del Gobierno Vasco

- Concertación de las aulas de educación especial
- Financiación para el mantenimiento de guardería.
- Financiación de transporte.
- Becas escolares para familias.
- Ayuda curso 18/19 para desarrollar actividades que promuevan la inclusión social y participación del alumnado con necesidades educativas especiales.

## Eusko Jaurlaritzako Osasun Saila

- Burmuin Paralisisa duten Pertsonentzako Errehabilitaziorako ituna.
- 2019 Ebaluaketa Informea
- Lehen arretako kolaborazioa.
- Gaixotasun handia duten haurren errebisio eta berezitasunen jarraipen eta kontrolean parte hartzea.

## Departamento de Salud del Gobierno Vasco

- Concierto para la Rehabilitación de Personas con Parálisis Cerebral.
- Informe de Evaluación 2019
- Colaboración con atención primaria.
- Participación en el seguimiento y control de revisiones y especialidades de niños/as con grandes afecciones.

## Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Politika Saila

- Interés Sociala aitorenaren berrikuntza.
- Boluntariora proiekturako finantzaketa.
- Afektibitate eta sexualitate proiektua martxan jartzeko finantzaketa.

## Departamento de Empleo y Políticas Sociales del Gobierno Vasco

- Renovación de la declaración de Interés Social.
- Financiación para el proyecto de voluntariado.
- Financiación para la puesta en marcha del proyecto de afectividad y sexualidad.



## Juntas Generales de Gipuzkoa

- Colaboración en actividades de inclusión social.

## Juntas Generales de Gipuzkoa

- Colaboración en actividades de inclusión social.



## Udalak

- Donostiako Udaleko Gizarte Ekintza Kontseiluan parte hartzea.
- Urretxu eta Zarauzko Dibertsitate Mahaietan parte hartzea.
- Bergara, Donostia, Errenteria, Lasarte, Oñati, Zarautz eta Zumarragako Udalen laguntzak.
- Udal desberdinetako oinarrizko gizarte zerbitzuekin harremanak.

## Ayuntamientos

- Participación en el Consejo Asesor de Acción Social del Ayto. de Donostia.
- Participación en las Mesas de la Diversidad de Urretxu y Zarautz.
- Financiación por parte de los Ayuntamientos de Bergara, Donostia-San Sebastián, Errenteria, Lasarte, Oñati, Zarautz y Zumarraga.
- Colaboración los servicios sociales de base de los distintos Ayuntamientos.



## ENTITATE DESBERDINEK OSATUTAKO SAREETAN PARTE HARTZEA

## PARTICIPACION EN REDES CON OTRAS ENTIDADES SOCIALES



### Aspace Konfederazioa

- Garun Paralisia Estatu Mailako Kongresua urriaren 5 eta 6an, Kordoban.
- “Pequeños exploradores” proiektua (“Scoot”)
- Aspace Talentu taldeak: elkartegintza, kudeaketa, zahartzarua eta elikadura eta irensketa.
- Herritar Aktiboen Sarea: garun paralisia duten pertsonen eskubideak.
- Aspace Konfederazioko Etika Batzordean parte-hartzea.

### Confederación Aspace

- Congreso Estatal de Parálisis Cerebral 5 y 6 de octubre en Córdoba
- Proyecto “pequeños exploradores” (“Scoot”)
- Grupos Talento Aspace: asociacionismo, gestión, envejecimiento y alimentación y deglución.
- Red de Ciudadanía Activa: derechos de las personas con parálisis cerebral.
- Participación en el Comité Ético de Confederación Aspace.



“Scoot” proiektua/ Proyecto “Scoot”

Kordobako Kongresua/ Congreso Córdoba



## FEVAS eta Plena Inclusión

- Fevas Plena Inclusión Euskadi Asanbladetan parte-hartzea, gerenteen arteko bilera eta hainbat batzordetan bezala.
- Desgaitasun intelektuala edo/eta garapeneko entitateekin Kalitateari buruzko proiektu amankomunak.
- Zuzendaritza batzordeetako kideei zuzenduriko “Plena Forma” Proiektua: desgaitasun intelektuala duen pertsonari zahartzen doan heinean eman beharreko laguntza eta elkarrekin legedian egin beharreko aldaketetan duten garrantzia eta etorkizuneko erronkak.
- TSSEaren Kontribuzio Proiektua aldaketa soziokulturalari. Bilbo, maiatzak 24.
- “Inklusioa ereiten” Jardunaldia, Donostia, abenduak 3.
- Etikako Estatu mailako batzarra: Baloreak zabaltzeko Proiektua.

## FEVAS y Plena Inclusión

- Participación en Asambleas y Juntas Directivas de Fevas Plena Inclusión Euskadi. Así como en reuniones de gerentes y diversas comisiones.
- Proyectos de Calidad Compartida con otras entidades de la discapacidad intelectual y del desarrollo.
- Proyecto en Plena Forma dirigido a miembros de Juntas Directivas: Acompañar a la persona con discapacidad intelectual que envejece e importancia del movimiento asociativo en las reformas legislativas y retos de futuro.
- Proyecto de Contribución del TSSE a procesos de cambio sociocultural. 24 de mayo en Bilbao.
- Jornada “Sembramos Inclusión”, 3 de diciembre en Donostia.
- Encuentro Estatal de ética: Proyecto de Despliegue de Valores.



“Inklusioa ereiten” Jardunaldia FEVAS Plena Inclusión/ Jornada “Sembramos Inclusión” FEVAS Plena Inclusión





### Atzegi Fundazio Tutelarra

Atzegi Fundazioak familiarik ez eta adimen urritasuna duten pertsonak artatzen ditu.

1994etik Aspace Gipuzkoak Fundazioaren patronatuan parte hartzen du 2 kideekin.

### Fundación Tutelar Atzegi

La Fundación Tutelar Atzegi, acompaña a aquellas personas con discapacidad que no tienen familia.

Desde 1994, Aspace Gipuzkoa participa en el Consejo del Patronato de la Fundación, con dos miembros.



### Edeka (Desgaitasuna duten Pertsonen Ordezkarien Euskal Koordinatzailea)

- “Participación Política y Discapacidad, un Derecho a Garantizar” Jardunaldia.

### Edeka (Coordinadora Vasca de Representantes de Personas con Discapacidad)

- Jornada sobre “Participación Política y Discapacidad, un Derecho a Garantizar”.



### Aspace Gipuzkoa, Atzegi, Fundación Goyeneche y Gautena

- Elaboración de una propuesta de trabajo sobre “Modelo de Apoyo y Promoción de la Participación de Calidad de Vida de las Personas con Discapacidad Intelectual y del Desarrollo y sus Familias en Gipuzkoa”.

### Aspace Gipuzkoa, Atzegi, Fundación Goyeneche y Gautena

- Elaboración de una propuesta de trabajo sobre “Modelo de Apoyo y Promoción de la Participación de Calidad de Vida de las Personas con Discapacidad Intelectual y del Desarrollo y sus Familias en Gipuzkoa”.



## BESTE KOLABORAZIO BATZUK

- Fundación Once. Ayuda económica para el proyecto de alimentación texturizada.
- Fundación Kutxa, subvención para la adquisición de una nueva furgoneta adaptada.
- Orkli S. Coop, financiación para la mejora del Centro de Beasain.
- Caja Laboral-Euskadiko Kutxa, aportación para cubrir gastos asociativos y colaboración en actividades de inclusión en la comunidad.
- Dikar, colaboración para cubrir gastos generales.
- Becker-Ederfil, financiación para la adecuación del comedor del Centro de Beasain.
- Hotel Dolarea de Beasain, aportación para gastos asociativos.
- Diario Vasco colaboración para la venta de productos de cestería.

## OTRAS COLABORACIONES

- Fundación Once. Ayuda económica para el proyecto de alimentación texturizada.
- Fundación Kutxa, subvención para la adquisición de una nueva furgoneta adaptada.
- Orkli S. Coop, financiación para la mejora del Centro de Beasain.
- Caja Laboral-Euskadiko Kutxa, aportación para cubrir gastos asociativos y colaboración en actividades de inclusión en la comunidad.
- Dikar, colaboración para cubrir gastos generales.
- Becker-Ederfil, financiación para la adecuación del comedor del Centro de Beasain.
- Hotel Dolarea de Beasain, aportación para gastos asociativos.
- Diario Vasco colaboración para la venta de productos de cestería.









## KOMUNIKABIDEETAN IZANDAKO ERAGINA IMPACTO EN MEDIOS

• Diario Vasco, Noticias de Gipuzkoa eta Hitzan publikaturiko berria, Urretxuko Udala, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Aspace Gipuzkoaren artean sinaturiko hitzarmenari buruz Urretxun irekiko zen zentro berriaren harira.

Berri hau ere Gipuzkoako Foru Aldundia ([www.gipuzkoa.eus](http://www.gipuzkoa.eus)) eta Urretxuko Udaleko web orrian publikatu da ([www.urretxu.eus](http://www.urretxu.eus)).

• Noticia publicada en Diario Vasco, Noticias de Gipuzkoa e Hitzza, sobre el Convenio firmado entre Ayuntamiento de Urretxu, Diputación Foral de Gipuzkoa y Aspace Gipuzkoa para poner en marcha un nuevo centro en Urretxu.

Esta misma noticia ha sido también publicada en las páginas webs de Diputación Foral de Gipuzkoa ([www.gipuzkoa.eus](http://www.gipuzkoa.eus)) y del Ayuntamiento de Urretxu ([www.urretxu.eus](http://www.urretxu.eus)).



• Diario Vasco, Noticias de Gipuzkoa eta Garan publikaturiko berriak, Amagoia Arrieta, Dordoka Kirol Elkarteko kidea, Bocciako goi-mailako kirolaria babesteko. CD Eibar eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren artean sinaturiko hitzarmena islatzen du. Berri berdina CD Eibarrek ere bere web orrian argitaratu du ([www.sdeibar.com](http://www.sdeibar.com)).

• Noticia publicada en Diario Vasco, Noticias de Gipuzkoa y Gara, sobre la firma de un Convenio de Colaboración del CD Eibar y la Diputación Foral de Gipuzkoa para apadrinar a Amagoia Arrieta, del Club Deportivo Dordoka, como Deportista de Élite de Boccia. Esta misma noticia ha sido publicada en la página web del CD Eibar ([www.sdeibar.com](http://www.sdeibar.com)).





- Diario Vasco eta ETB1 eta ETB2ko informatiboetan IV Aspace Egunari buruzko erreportajea.
- Reportaje del Diario Vasco y de informativos de ETB1 y ETB2 sobre el IV Aspace Eguna.



- Diario Vascon argitaraturiko berria "Made in Aspace" saskiak Oferplan plataformaren bitartez saltzeko.
- Noticia publicada en Diario Vasco sobre la Comercialización de Cestos "Made in Aspace" en la plataforma Oferplan.

## Oferplan



AVANCE DE LA CIENCIA EN EL CAMPO de la PARALISIS CEREBRAL  
POR PODE VOTAR en todas las CONSULTAS ELECTO A

Gizute inklusibo bater Aede gila esker AS PACE

BERDINTASUNA

HUMANIZACION VISIBILIDAD JORNALIZACION

POR VIVIENDAS EN PAREJA

5

Aktibitate Ekonomikoa  
Actividad Económica

Tener respeto por todos

DERECHO A HACER DEPORTE CON BUENAS CONDICIONES

DERECHO A SER FELIZ

DERECHO A QUE SE TENGAN EN CUENTA MIS OPINIONES

Derak Beronak GARA!  
♡♡

# EMAITZA-KONTUA/ CUENTA DE RESULTADOS

## DIRU-SARRERAK GUZTIRA/ TOTAL INGRESOS

**15.275.862,92 €**

8.062.732,04 €

+

3.495.662,34 €

+

1.082.666,28 €

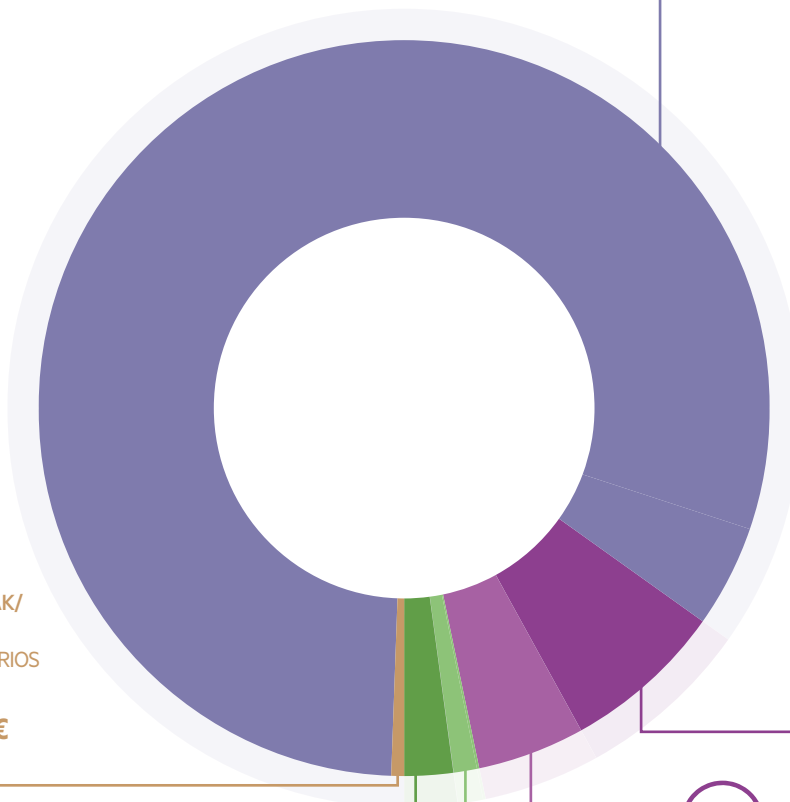
+

154.831,14 €



HITZARMENAK/ CONVENIOS 83,77%

**12.795.891,80 €**



APARTEKO DIRU-SARRERAK/ INGRESOS EXTRAORDINARIOS 0,24%

**37.235,68 €**



BESTELAKO DIRU-SARRERAK/ OTROS INGRESOS 1,12%

**171.296,46 €**



IBILGETUAREN DIRU-LAGUNTZAK/ SUBVENCIONES INMOVILIZADO 0,85%

**129.490,74 €**



KUOTAK/ CUOTAS 9,76%

**1.491.678,65 €**

ERABILTZAILEEN KUOTAK/ CUOTAS USUARIOS **1.436.438,05 €**

+

BAZKIDEEN KUOTAK/ CUOTAS SOCIOS **55.240,60 €**



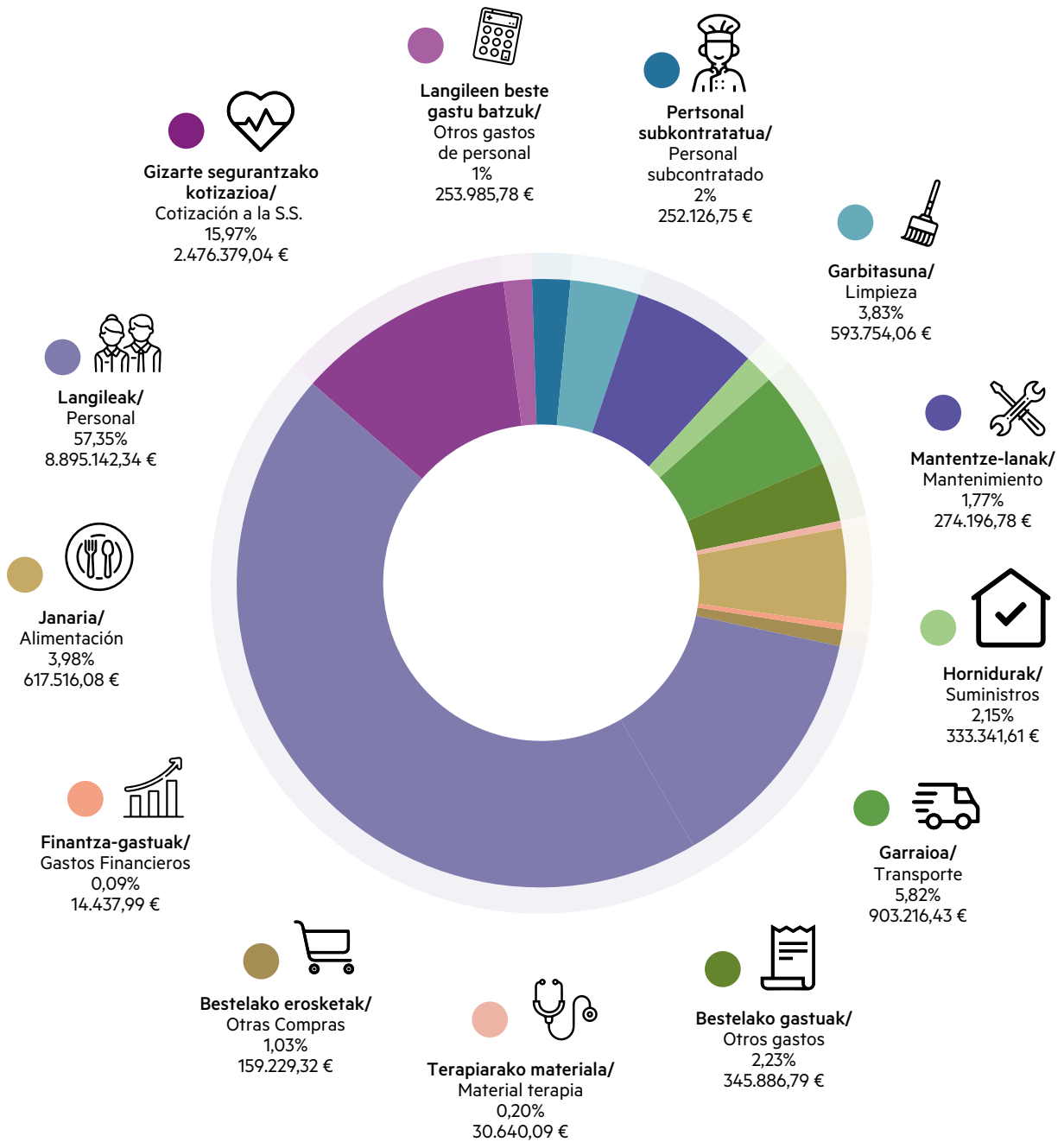
DOHAINTZAK ETA DIRU-LAGUNTZAK/ DONATIVOS Y SUBVENCIONES 4,26%

**650.269,59 €**

# EMAITZA-KONTUA/ CUENTA DE RESULTADOS

## GASTUAK GUZTIRA/ TOTAL INGRESOS

**15.509.124,34 €**









**ASPACE**  
Gipuzkoa



Asociación de Parálisis Cerebral  
Elbarriasun Zerebralaren Elkartea

Camino de Illarra, 2  
20018 - Donostia - San Sebastián  
Tno.: 943 21 60 55 - Fax: 943 21 96 95  
**aspace@aspacegi.org**  
**www.aspacegi.org**